



Perris Union High School District

"Growing Together Through Education"

District Superintendent
Jonathan L. Greenberg, Ed. D.

155 East Fourth Street
Perris, CA 92570-2124
Main Office No.
951- 943-6369

Faxes: Superintendent's Office – 951-940-5378
Business Office – 951-940-5301
Personnel Office – 951-943-9852
Educational Svcs. Office – 951-943-6567

Website: www.puhsd.org

Estimados Padres,

Recientemente, ha aumentado significativamente el número de casos de Pertussis (tos ferina) en California y en el Condado de Riverside. Pertussis es una enfermedad respiratoria contagiosa que se transmite fácilmente de una persona a otra. Es muy grave para los recién nacidos, y les puede causar que tosan tanto que no puedan respirar. La tos ferina le puede causar a los adultos, o a los adolescentes una grave tos que puede conducir a romperse las costillas, y la hospitalización a causa de pulmonía. El número de los casos en California desde agosto, 2010, fue mayor de siete veces que en el mismo mes, en 2009, con varias muertes. El Departamento de la Salud Pública está ahora cambiando sus recomendaciones para la vacuna de la tos ferina para los niños y adultos, y el Gobernador ha firmado la ley de la Asamblea 354 en la legislación, con los siguientes requisitos:

DURANTE EL AÑO ESCOLAR 2011-2012:

Todos los estudiantes que entren del séptimo al doceavo grado tendrán que tener un comprobante de las siguientes vacunas: tétano, difteria, tos ferina acelular (Tdap) antes de comenzar la escuela. Los alumnos que no proporcionen comprobante de las vacunas serán excluidos de asistir a la escuela, hasta que proporcionen un comprobante de las vacunas.

El requisito:

- Es efectivo hasta el 1 de julio, 2011
- Necesita que su hijo(a) reciba una dosis de la vacuna Tdap antes, o al cumplir 7 años.
- Aplica a todas las escuelas públicas y privadas.

COMENZANDO el 2 de julio, 2012, y en adelante:

- Este requisito aplica únicamente a los estudiantes del séptimo grado.
- Todos los estudiantes que entren al séptimo grado necesitarán un comprobante de las inyecciones Tdap después de los 7 años antes de entrar a la escuela.

COMO PREPARARSE:

Perris Union High School District recomienda que vean a su médico familiar, o que visiten su clínica de la comunidad lo más pronto posible para asegurarse que su hijo(a) esté protegido(a) en contra de la tos ferina, y reúna el nuevo requisito de las vacunas antes del 1 de julio, 2011.

Favor de traer una copia actualizada de su expediente de las vacunas a la oficina de la salud en la escuela de su hijo(a).

El Departamento de la Salud ahora está recomendando que ustedes, como adultos, reciban una dosis sencilla de las vacunas Tdap para reemplazar una dosis sencilla del Td (la vacuna "regular" del tétano que deben de estar recibiendo cada 10 años), si ustedes recibieron su última vacuna del tétano hace 10 años o más. Favor de consultar con la enfermera escolar del distrito, o con su proveedor de la salud para mayor información. Hemos incluido una copia la información "What Parents Need to Know" (lo que deben de saber los padres), respecto al AB 354.

Recursos adicionales: <http://cdc.gov/pertussis/> <http://www.rivoph.org/pertussis/>

Grant Bennett
Director de Servicios Estudiantiles
951-943-6445 ext. 41102

Board of Trustees

Joan D. Cooley

Randy Williams

William F. Hulstrom

Eric J. Kroencke

Carolyn A. Twyman